

## OTSUSED

### EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS (EL) 2020/853,

18. juuni 2020,

**millega antakse Saksamaale volitus muuta Šveitsiga sõlmitud kahepoolset maanteetranspordi lepingut, et lubada kabotaažvedusid rahvusvaheliste bussiveoteenuste osutamisel kahe riigi vahelistel piirialadel**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust <sup>(1)</sup>,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt <sup>(2)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe <sup>(3)</sup> (edaspidi „ELi ja Šveitsi kokkulepe“) artikli 20 lõikes 1 on sätestatud, et teise lepinguosalise territooriumil tegutsevate veoettevõtjate teostatavad veod sama lepinguosalise territooriumil asuva kahe punkti vahel (kabotaažveod) ei ole lubatud.
- (2) ELi ja Šveitsi kokkuleppe artikli 20 lõike 2 kohaselt võib kehtivaid kabotaažiõigusi, mis tulenevad liikmesriikide ja Šveitsi vahel sõlmitud kahepoolsetest lepingutest ja mis kehtisid ELi ja Šveitsi kokkuleppe sõlmimise ajal ehk 21. juunil 1999, kasutada ka edaspidi, tingimusel et liidus asutatud vedajate vahel ei ole diskrimineerimist ega moonutata konkurentsi. Šveitsi ja Saksamaa vahel 17. detsembril 1953 sõlmitud kahepoolne maanteetranspordi leping <sup>(4)</sup> (edaspidi „Šveitsi ja Saksamaa leping“) ei luba kabotaažvedusid kahe riigi vahel bussiveoteenuste osutamisel. Seega ei ole selliste vedude teostamise õigus ELi ja Šveitsi kokkuleppe artikli 20 lõikega 2 hõlmatud ja kokkuleppe 8. lisas loetletud õiguste hulgas.
- (3) Rahvusvahelised kokkulepped, mis võimaldavad Šveitsis asutatud vedajatel teha liidu piires kabotaažvedusid, võivad mõjutada ELi ja Šveitsi kokkuleppe artikli 20 kohaldamist, kuna nimetatud artikkel ei luba selliseid vedusid.

<sup>(1)</sup> ELT C 14, 15.1.2020, lk 118.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 13. mai 2020. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 3. juuni 2020. aasta otsus.

<sup>(3)</sup> EÜT L 114, 30.4.2002, lk 91.

<sup>(4)</sup> Šveitsi föderaalõigusaktide süstemaatiline kataloog, nr 0.741.619.136.

- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1073/2009 <sup>(<sup>9</sup>)</sup> kohaselt võivad liidus kabotaažvedusid teostada üksnes ühenduse litsentsi omavad vedajad ja seda teatavatel tingimustel. Rahvusvahelised kokkulepped, mis lubavad kolmandate riikide vedajatel, kes sellist litsentsi ei oma, kõnealuseid vedusid teostada, võivad mõjutada kõnealust määrust.
- (5) Seega kuuluvad sellised rahvusvahelised kohustused liidu ainupädevusse välisasjades. Liikmesriigid võivad pidada läbirääkimisi või võtta selliseid kohustusi ainult juhul, kui liit on neid selleks Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 2 lõike 1 kohaselt volitanud.
- (6) Liidus toimuvad kabotaažveod, mida teostavad kolmandate riikide vedajad, kellel ei ole määruses (EÜ) nr 1073/2009 sätestatud ühenduse litsentsi, mõjutavad nimetatud määrusega loodud bussiteenuste siseturu toimimist. Seetõttu on vaja, et liidu seadusandja annaks ELi toimimise lepingu artikli 2 lõike 1 kohase volituse vastavalt ELi toimimise lepingu artiklis 91 osutatud seadusandlikule menetlusele.
- (7) Saksamaa taotles 11. mai 2017. aasta kirjas liidult volitust muuta Šveitsi ja Saksamaa lepingut, et lubada kabotaažvedusid bussiveoteenuste osutamisel Saksamaa ja Šveitsi vahelistel piirialadel.
- (8) Kabotaažveod võimaldavad sõidukite koormustegurit suurendada, mis suurendab bussiveoteenuste majanduslikku tasuvust. Seepärast on asjakohane lubada selliseid vedusid bussiveoteenuste osutamisel Saksamaa ja Šveitsi vahel nimetatud kahe riigi piirialadel. See võib veelgi tihendada kõnealuste piirialade lõimitust.
- (9) Selleks et mitte ülemäära muuta bussiteenuste siseturu toimimist, nagu see on sätestatud määruses (EÜ) nr 1073/2009, tuleks kabotaažvedudeks anda lubasid tingimusel, et liidus asutatud vedajate vahel ei ole diskrimineerimist ega moonutata konkurentsi.
- (10) Samal põhjusel tuleks lubada kabotaažvedusid Saksamaa piirialadel üksnes Saksamaa ja Šveitsi vahel bussiveoteenuste osutamisel. Selleks on vaja määratleda Saksamaa piirialad käesoleva otsuse kohaldamisel viisil, mis võtab kohaselt arvesse määrust (EÜ) nr 1073/2009, võimaldades samal ajal suurendada asjaomaste vedude tasuvust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

Saksamaale antakse volitus muuta Šveitsi ja Saksamaa vahel 17. detsembril 1953 sõlmitud kahepoolset maanteetranspordi lepingut (edaspidi „Šveitsi ja Saksamaa leping“), et lubada kabotaažvedusid nimetatud kahe riigi vahel bussiveoteenuste osutamisel Saksamaa ja Šveitsi piirialadel, tingimusel et liidus asutatud vedajate vahel ei ole diskrimineerimist ega moonutata konkurentsi.

Esimese lõigu tähenduses käsitatakse Saksamaa piirialadena Baden-Württembergi liidumaa Freiburgi ja Tübingeni haldusüksust ning Baieri liidumaa Švaabimaa haldusüksust.

#### *Artikkel 2*

Saksamaa teavitab komisjoni käesoleva otsuse artikli 1 kohasest Šveitsi ja Saksamaa lepingu muudatusest ja teeb komisjonile teatavaks nimetatud muudatuse teksti.

Komisjon teatab sellest Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

<sup>(9)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1073/2009 rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 561/2006 (ELT L 300, 14.11.2009, lk 88).

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile.

Brüssel, 18. juuni 2020

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
D. M. SASSOLI

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
N. BRNJAC

---